

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 20 (1947)

**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Wiedereröffnung der ausserdienstlichen Trainingskurse für Aktiv-Funker aller Waffen (ausgenommen Infanterie)

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Willkommen in Zug

zur Delegiertenversammlung des EVU



Der Sektion Zug - UOV gereicht es zu besonderer Freude, in ihrem 9. Vereinsjahr als Gastsektion die Abgeordneten und Gäste des EVU aus nah und fern anlässlich der diesjährigen Delegiertenversammlung vom 20. April empfangen zu dürfen. Es wird uns damit eine Ehre zuteil, die wir als eine der kleinen Sektionen zu schätzen wissen. Wir versichern Sie, dass wir alle unsere bescheidenen Kräfte einsetzen werden, um Ihnen den kurzen Aufenthalt an dieser würdigen Verbandstagung so angenehm wie möglich zu gestalten.

Das Treffen des 20. Verbandsjahres in Zug ruft bei manchem der ältesten Kameraden die Erinnerung wach an die Tg.-Pionier-Rekrutenschulen, welche bis nach dem ersten Weltkrieg hier stattgefunden haben. Gar mancher entsinnt sich des von der Natur so liebreizend ausgestatteten historischen Städtchens mit seiner Fülle von Denkwürdigkeiten. Verträumte, saubere Gassen der Altstadt, gotische Erker und Torbogen, stolze Brunnenfiguren, altehrwürdige Kirchen und graue Wehrtürme bieten dem Besucher Zeugnis seiner Geschichte.

Landschaftlich vollzieht sich wohl selten der Übergang aus der schweizerischen Hochebene in die alpinen Gegenden so natürlich und so harmonisch wie über Zug.

Mit Blick nach Süden bietet sich zwischen Rigi und Pilatus ein Alpenpanorama von majestätischer Schönheit.

Kluger Weitblick der Bevölkerung und die günstige Verkehrslage zwischen Zürich und Luzern, sowie an der Gotthardlinie, ermöglichen schon seit Jahrzehnten eine gesunde Fussfassung verschiedener Industrien, von denen einzelne heute Weltruf geniessen. Wirtschaftlich betrachtet ist daher der kleinste Kanton der Schweiz vorwiegend industriell orientiert, und wie überall, wo dies der Fall ist, pulsierter reges Leben bis ins kleinste Gewerbe hinein.

Aus diesem Alltag werden wir am 20. April herausgerissen zu ernster Besinnung über den Kurs, den unser Verbandsschiff im kommenden Geschäftsjahr nehmen soll. Wir wollen es tun in echt eidgenössischem Sinne zum Wohle unseres Wehrwesens.

Zu solcher Tat heissen wir Sie in Zug recht herzlich willkommen und wünschen der Delegiertenversammlung 1947 einen guten Erfolg.

Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen,  
Sektion Zug - UOV,  
Der Obmann: Alb. Kaefer, Oblt.

\* \* \* \* \*

## Wiedereröffnung der ausserdienstlichen Trainingskurse für Aktiv-Funker aller Waffen (ausgenommen Infanterie)

Gestützt auf die Verfügung des Eidg. Militärdepartements vom 12. 12. 46 über die «Ausbildung der Funktelegraphisten», sind die ausserdienstlichen Trainingskurse für Aktivfunker mit sofortiger Wirkung wieder zu eröffnen.

Dabei ist folgendes zu beachten:

1. Zwecks Auskunftserteilung an die Wehrmänner haben die Kursleiter dem zuständigen Sektionschef ihre Personalien, das Kurslokal und den vorgesehenen Stundenplan bekanntzugeben.
2. Zur Bildung einer selbständigen Unterrichtsklasse

ist die Teilnahme von mindestens 5 Wehrmännern notwendig.

Bei kleinerer Anzahl ist eine Einteilung gemäss dem Ausbildungsstand des Wehrmannes in eine der Fortgeschrittenenklasse der vordienstlichen Morsekurse vorzunehmen.

3. Für jeden Wehrmann ist der Abteilung für Genie alle zwei Monate eine Kontrollkarte einzusenden. Die Kontrollkarte soll enthalten: Name, Vorname, Grad, Jahrgang, Einteilung, Adresse sowie Ausbildungsstand im Gehörablesen und Tasterspiel.

Die Abteilung für Genie leitet die Karten an die betreffenden Einheits-Kdt. bzw. Kontrolloffiziere weiter.

Die Kontrollkarten sind bei der Abteilung für Genie zu beziehen.

4. Für den Besuch eines ausserdienstlichen Trainingskurses erhalten die Wehrmänner die effektiven

Fahrauslagen. Diese sind durch die Abgangsstation bestätigen zu lassen. Ausweise für den Bezug der Billette zur halben Taxe sind durch die Kursleiter bei der Abteilung für Genie rechtzeitig zu bestellen.

Abteilung für Genie,  
Zentralstelle für Funkerkurse:  
Major Hagen.

**Nachsatz des ZV EVU an die Sektionsvorstände:**

*Das Lehrpersonal der vordienstlichen Morsekurse ist bereits stark belastet, weshalb wir unsere Sektionsvorstände eindringlich bitten, geeignete Mitglieder zu ver-*

*anlassen, sich als Lehrer für die Aktiv-Funkerkurse zur Verfügung zu stellen, die dabei bestimmt mit eigenem Gewinn ihre Morse-Fertigkeit erweitern können. Wir danken allen für die Bereitwilligkeit im voraus bestens.*

**Reprise des cours hors service pour les radiotélégraphistes de l'Armée**

(Soldats radiotg. de toutes les armes à l'exception de l'Infanterie.)

La nouvelle ordonnance sur l'«Instruction des Radiotélégraphistes» du 12.12.46 prévoyant la reprise des cours hors service pour les radiotélégraphistes de l'Armée entre immédiatement en vigueur. Pour commencer ces cours tout de suite, nous vous rappelons de quelques détails importants concernant l'organisation interne:

- 1<sup>o</sup> Pour soutenir le travail d'information fourni par le chef de section militaire compétent, tous chefs de cours lui communiqueront leur nom, leur adresse, l'emplacement du local et l'horaire de leur cours.
- 2<sup>o</sup> La formation d'une classe pour soldats (séparée des classes du cours pré militaire) exige un nombre minimal de 5 participants. Les participants au cours hors service d'un nombre inférieur à cinq seront répartis selon leur capacité dans les classes avancées du cours pré militaire.
- 3<sup>o</sup> Pour chaque un des participants-soldat, une carte

de contrôle sera envoyé au Service du Génie tous les deux mois; elle devra porter les indications suivantes: Nom, prénom, grade, année de naissance, incorporation, adresse et qualification des connaissances en lecture au son et en manipulation.

Le Service du Génie transmettra les cartes aux différents cdt. d'unités, resp. aux of. de contrôle.

Les cartes de contrôle sont fournies sur commande par le Service du Génie.

- 4<sup>o</sup> Des frais éventuels de déplacement seront remboursés à tous participants aux cours hors service à condition que ceux-là fassent vérifier le prix de leurs billets au guichet de la gare. Les cartes de légitimation pour l'obtention de billets à demi tarif devront être commandées d'avance par les chefs des cours auprès du Service du Génie.

Service du Génie  
Office central pour les cours  
de radiotélégraphistes:  
Major Hagen.

**Verzeichnis der Kursorte der Zentralstelle für Funkerkurse**

Es werden Kurse durchgeführt in: Les cours auront lieu à:

Kt. Aargau	Interlaken	Landquart	Kt. St. Gallen	Kt. Uri
Aarau	Langenthal	Schiers	Altstätten	Altdorf
Bader	Langnau	St. Moritz	Heerbrugg	Ct. Valais
Brugg	Moutier		Lichtensteig	Monthevy
Lenzburg	Münsingen		Rapperswil	Sierre
Reinach	Porrentruy	Luzern	Rorschach	Sion
Rheinfelden	Sumiswald	Sursee	Sargans	Visp
Wohlen	St-Imier		St. Gallen	Ct. Vaud
Zofingen	Thun		Uzwil	Lausanne
	Wattenwil	Ct. Neuchâtel	Werdenberg	Montreux
		La Chaux-de-Fonds		Nyon
		Neuchâtel	Ct. Ticino	Ste-Croix
<b>Kt. Appenzell</b>	<b>Ct. Fribourg</b>		Bellinzona	<b>Kt. Zug</b>
Appenzell	Fribourg	Kt. Solothurn	Locarno	Zug
Herisau	Murten	Grenchen	Lugano	
<b>Kt. Basel</b>	<b>Ct. Genève</b>	Olten	Vacallo	<b>Kt. Zürich</b>
Basel	Genève	Solothurn		Adliswil
Gelterkinden			Kt. Thurgau	Bülach
Liestal		Kt. Schaffhausen	Neunkirch	Dübendorf
<b>Kt. Bern</b>	<b>Kt. Glarus</b>		Schaffhausen	Meilen
Aarberg	Glarus		Stein a. Rh.	Rüti
Bern	Linthal	Kt. Schwyz		Thalwil
Biel	Niederurnen		Einsiedeln	Uster
Burgdorf			Freienbach	Winterthur
Delémont			Schwyz	Zürich